

POESIA

Antologías paralelas

"Nueva antología de la poesía castellana". Selección de Eduardo Anguila. Editorial Universitaria. Santiago, 1981. 392 pp.

"Archipiélago de poetas". Ensayo y recopilación de Antonio de Undurraga. Ediciones de la Biblioteca del Congreso Nacional. Santiago, 1981. 308. 502 pp.

Toda antología es, en cierta manera, un juicio literario, ya que inclusiones y exclusiones corresponden a una valoración estética hecha por un antologador, el que se concuerda consensado, además, por un número limitado de páginas.

Tomando en consideración estos hechos, resulta injusto señalar largas listas de ausentes, y si de justicia aplaudir ese tipo de obras que dan al lector una selección de —habitualmente— las mejores producciones literarias de un género.

El poeta Eduardo Anguila antologó veintidós poetas de España, 31 de Hispanoamérica y 47 de Chile, estableciendo una suerte de línea histórica de continuidad lírica al iniciar su libro con versos del venerable *Poema de Mio Cid*. Señala Anguila que "esta compilación deberá constituir lectura constante en Chile durante los cien años que siguen a su publicación".

Por su parte, el poeta y ensayista Antonio de Undurraga subtitula su recopilación *Antología de poetas chilenos. 101 poetas vivientes en 1980*. Y advierte: "He escogido a los vivos, pues estoy basculado del 'pago de Chile' que consiste en veladas funebres y en disputarse en los camposantos a los despojos ilustres para decirles discursos..." En contrapunto con Anguila, quien da un siglo de vigencia a su cresto-

☐ Dos poetas seleccionan y jerarquizan el Parnaso nacional

☐ Ciento uno que son cien y ningún complejo de inferioridad

maña, dice Undurraga de la suya: "Esta antología que nos parece absolutamente necesaria y que podría ser una especie de satélite espiritual puesto en órbita por Chile..."

El libro de Eduardo Anguila está pulcramente impreso; el de Undurraga, en *multitext*, padece de saltos en la compaginación y erratas. Estas últimas excusables al recordarnos que eso le puede suceder a los textos más ilustres; así, los *Recuerdos literarios* de don José Victorino Lastarria aparecieron, en 1978, con el título *Recuerdos literarios*. Cabe anotar, además y como precisión numérica, que los poetas vivos antologados por Antonio Undurraga suman cien, y no 101 como reza el subtítulo.

Cifras reveladoras

Ambos compiladores se autoantologan. Anguila dedica 239 páginas a 47 poetas; Undurraga, 476 a cien. Dado que existe una obvia jerarquización de los creadores, no a todos corresponde el mismo espacio.

Para que el bosque deje ver los árboles, resulta ilustrativo observar a qué poetas correspondió el máximo de páginas, y

luego — en relación a estos pináculos — el orden decreciente que marca la valoración personal de los antologadores.

En la antología de Eduardo Anguila: Neruda, 34 páginas; Huidobro, 22; Pablo de Rokha, 17,5; Díaz Casanueva y el propio Anguila, 13. Ya a cierta distancia, Nicanor Parra con ocho y Juvencio Valle, 7,5 y M. Ibáñez Langlois, cinco. Bajando hacia el estado llano, tenemos, entre otros, a Gonzalo Rojas y Enrique Lihn con 2,5; Oscar Castro, Pedro Prado y Jorge Teillier, dos; Miguel Arteche, 1,5. Con una página, Pezo Véliz, Julio Barrenechea, Oscar Hahn. Ahora, en el Archipiélago de Antonio de Undurraga: el compilador Undurraga, 36 páginas; Braulio Arenas, 20; Alberto Barza Flores, 15. Algunos otros poetas del centenario: Miguel Arteche y Eduardo Anguila, ocho; Teillier, seis; Gonzalo Rojas, cinco; Roque Esteban Scarpa, Efraín Barquero, Hahn y Sabella, dos. Y con una página — entre más de una veintena — Hugo Montes, Enrique Lihn y Jaime Quezada, este último citado sólo con cuatro versos.

No es improbable que se les reproche alguna arbitrariedad o injusticia, o que se señale, por ejemplo, que en la portada de su compilación Antonio de Undurraga coloque su efigie en bronce junto a las de Alonso de Ercilla, Gabriela Mistral y Pablo Neruda.

Banales reproches éstos, que no alteran la sustancia de las obras. ¿No dijo Huidobro: "El poeta es un pequeño dios"?

Guillermo Ferrada ■



Eduardo Anguila y Antonio de Undurraga, compiladores; poeta Lihn, semiborrado por ambos



EFICELA, 3 de marzo 1982

Nº 2431

57

659559

AUTORÍA

Ferrada Partarrieu, Guillermo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1982

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Antologías paralelas [artículo] Guillermo Ferrada. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile